

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Systèmes mobiles d'inspection	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-128639/C	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 1000298639	Date 2012-06-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SPV-924-60610	
File No. - N° de dossier pv924.47064-128639	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-11	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Caron, Anne	Buyer Id - Id de l'acheteur pv924
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3874 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification de l'invitation no. 2

Le modificatif a pour but de modifier l'invitation comme suit (*Livrables (Cédule)*):

Supprimer:

TITRE	Rapport de source et de commande radiologique
NUMÉRO du DED	010
DESCRIPTION / BUT	Présenter des renseignements relatifs à l'émission et au contrôle des rayonnements par le système M-GE-INI pour évaluer la sécurité de son utilisation dans les opérations de l'ASFC.
APPLICATION / RELATION	
DATE DE SOUMISSION	Soumission - avec la Soumission technique
INSTRUCTIONS - <u>Format</u>	<p>Les renseignements suivants doivent être fournis dans le Rapport de source et de commande radiologique. Le rapport doit contenir, au minimum, les données suivantes et doit comporter les sections suivantes :</p> <p>A. Blindage et blocage</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir un schéma détaillé des configurations de blindage et de blocage des rayonnements « telles que construites », indiquant spécifiquement:</p> <ul style="list-style-type: none"> -le blindage protégeant les utilisateurs du système -le matériel limitant le faisceau derrière les détecteurs <p>B. Source radiologique</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur la source radiologique :</p> <ul style="list-style-type: none"> -fabricant de la source -nom du fabricant et de modèle de la source -fréquence des pulsations -durée des pulsations -énergie nominale des rayonnements générés -énergie moyenne des rayonnements générés -grosseur du point focal -résultats du test d'étalonnage -résultats du test de mesure de la dose. <p>C. Disposition du collimateur</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur la disposition du collimateur :</p> <ul style="list-style-type: none"> -schéma du collimateur

	<p>-composition du matériau</p> <p>-largeur du faisceau projeté au détecteur</p> <p>D. Filtrage du faisceau</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur tout filtrage du faisceau utilisé par le système, notamment :</p> <p>-schéma du filtre du faisceau</p> <p>-composition du matériau</p> <p>-effet relatif sur le taux de dose</p> <p>E. Alignement du faisceau</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur le système d'alignement du faisceau, notamment :</p> <p>-le type de système d'alignement (c.-à-d., laser, infrarouge, taux de décompte de détecteur)</p> <p>-la tolérance de mauvais alignement</p> <p>F. Renseignements supplémentaires</p> <p>Le soumissionnaire peut soumettre les autres renseignements techniques qu'il juge pertinents à cette DED, notamment mais non exclusivement : résultats de test, rapports de tierces parties, options de configuration ou autres données brutes. Notez que tous les renseignements demandés spécifiquement dans les sections précédentes doivent être présentés au complet dans les présentes. Cette section doit être formatée de la même manière que le reste de la DED et doit être donné correctement en référence dans la Table des matières. Les références devront d'être spécifiques aux documents techniques (ex. le titre du document, la page et le numéro de paragraphe).</p>
INSTRUCTIONS-Contenu	
LIVRABLES (Cédule)	<p>Soumission complète – avec la Soumission technique.</p> <p>Tous les documents doivent être fournis en format papier et une copie électronique (.pdf consultable) est demandée au moment de la présentation de la soumission.</p>

Insérer:

TITRE	Rapport de source et de commande radiologique
NUMÉRO du DED	010
DESCRIPTION / BUT	Présenter des renseignements relatifs à l'émission et au contrôle des rayonnements par le système M-GE-INI pour évaluer la sécurité de son utilisation dans les opérations de l'ASFC.
APPLICATION / RELATION	
DATE DE	Soumission - avec la Soumission technique

SOUSSION	
INSTRUCTIONS - Format	<p>Les renseignements suivants doivent être fournis dans le Rapport de source et de commande radiologique. Le rapport doit contenir, au minimum, les données suivantes et doit comporter les sections suivantes :</p> <p>A. Blindage et blocage</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir un schéma détaillé des configurations de blindage et de blocage des rayonnements « telles que construites », indiquant spécifiquement:</p> <ul style="list-style-type: none"> -le blindage protégeant les utilisateurs du système -le matériel limitant le faisceau derrière les détecteurs <p>B. Source radiologique</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur la source radiologique :</p> <ul style="list-style-type: none"> -fabricant de la source -nom du fabricant et de modèle de la source -fréquence des pulsations -durée des pulsations -énergie nominale des rayonnements générés -énergie moyenne des rayonnements générés -grosseur du point focal -résultats du test d'étalonnage -résultats du test de mesure de la dose. <p>C. Disposition du collimateur</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur la disposition du collimateur :</p> <ul style="list-style-type: none"> -schéma du collimateur -composition du matériau -largeur du faisceau projeté au détecteur <p>D. Filtrage du faisceau</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur tout filtrage du faisceau utilisé par le système, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> -schéma du filtre du faisceau -composition du matériau -effet relatif sur le taux de dose <p>E. Alignement du faisceau</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants sur le système d'alignement du faisceau, notamment :</p>

	<p>-le type de système d'alignement (c.-à-d., laser, infrarouge, taux de décompte de détecteur)</p> <p>-la tolérance de mauvais alignement</p> <p>F. Renseignements supplémentaires</p> <p>Le soumissionnaire peut soumettre les autres renseignements techniques qu'il juge pertinents à cette DED, notamment mais non exclusivement : résultats de test, rapports de tierces parties, options de configuration ou autres données brutes. Notez que tous les renseignements demandés spécifiquement dans les sections précédentes doivent être présentés au complet dans les présentes. Cette section doit être formatée de la même manière que le reste de la DED et doit être donné correctement en référence dans la Table des matières. Les références devront d'être spécifiques aux documents techniques (ex. le titre du document, la page et le numéro de paragraphe).</p>
INSTRUCTIONS-Contenu	
LIVRABLES (Cédule)	<p>1. Rapport préliminaire (Section A, B, E et F) – soumission avec la Soumission technique.</p> <p>2. Rapport finale – lors de l'attribution du contrat. <i>Notez que tous les soumissionnaires doivent être entièrement prêt à divulguer le rapport complet immédiatement après l'attribution du contrat.</i></p> <p>Tous les documents doivent être fournis en format papier et une copie électronique (.pdf consultable) est demandée au moment de la présentation de la soumission.</p>

Les autres clauses et conditions ne changent pas